



INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD NA POUŽITÍ
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI

CZ 457

Dříve než začnete zacházet se zbraní, seznamte se s tímto návodem a zvláště s následujícími bezpečnostními pokyny.

Nesprávné a nedbalé zacházení se zbraní může způsobit neúmyslný výstřel, který může mít za následek zranění, smrt nebo škodu na majetku. Stejně následky mohou mít svévolné úpravy, koroze nebo používání nepředepsaných nebo poškozených nábojů. V těchto případech nemůže výrobce nést za vzniklé následky odpovědnost.

Předtím, než byla tato zbraň dána do prodeje, byla přezkoušena, pečlivě prohlédnuta a zabalena. CZ nemůže kontrolovat zacházení se zbraní potom, co opustí továrnu. Proto si při koupi této zbraně ověřte, že je nenabitá a nepoškozená.

Tato příručka s instrukcemi by měla být vždy ke zbraní přiložena a to i v případě, že ji někomu půjčíte nebo prodáte.

OBSAH

| | | | |
|---------------------------|----|----------------------------------|----|
| BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | 26 | POKYNY PRO ÚDRŽBU | 32 |
| NÁZVOSLOVÍ A POPIS ZBRANĚ | 28 | Rozborka pro čištění | 32 |
| POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ | 29 | Čištění zbraně | 32 |
| Střelivo | 29 | Čištění vývrtu a nábojové komory | 33 |
| Vyjmutí zásobníku | 29 | Čištění ostatních částí zbraně | 33 |
| Plnění zásobníku | 29 | Konzervace | 33 |
| Nabíjení zbraně | 29 | Nakládání s odpady | 33 |
| Vybijení zbraně | 30 | SEZNAM SOUČÁSTEK | 34 |
| Zajištění zbraně | 30 | ODSTRAŇOVÁNÍ FUNKČNÍCH ZÁVAD | 35 |
| Funkce výstražníku | 30 | SEZNAM OBRÁZKŮ | 36 |
| Seřízení spouště | 31 | | |
| Nastavení mířidel | 31 | | |
| Optický zaměřovač | 31 | | |

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dbejte dodržování bezpečnostních pokynů pro bezpečnost vaši a bezpečnost ostatních.

1. Vždy zacházejte se svou zbraní, jako kdyby byla nabitá.
2. Nikdy svou zbraní nemiřte na cokoli, na co nemíníte střílet.
3. Nikomu nevěřte, že zbraň není nabitá.
4. Než zbraň odložíte nebo předáte jiné osobě, vždy se přesvědčte, že není nabitá.
5. Zbraň přechovávejte nenabitou, se spuštěným bicím mechanismem.
6. Nikdy nepoužívejte zbraň k jinému účelu než ke střelbě.
7. Nikdy nenechávejte zbraň nataženou a nabitou bez dozoru.
8. Před nabitím zbraně se přesvědčte, že vývrt hlavně, komora a závěr jsou čisté a bez překážek. Zbraň znečištěnou od střelby co nejdříve vyčistěte.
9. Nestřílejte ze zbraně, pokud si nejste jisti střelivem, které používáte. Nepoužívejte neoznačené nebo ručně přebíjené střelivo neznámého původu, střelivo s naprasklou, deformovanou nebo promáčknutou nábojnicí nebo střelou vykazující známky poškození. Přebíjení je odborná činnost a nesprávně (chybně) přebíjené střelivo může být extrémně nebezpečné. Výsledkem může být těžké poškození/zničení zbraně a vážná zranění či smrt střelce i dalších osob. Používejte pouze čisté, suché, originální továrně vyrobené střelivo vysoké kvality v dobrém stavu, příslušné pro ráži vaší zbraně.
10. Před střelbou nebo během střelby nepijte alkoholické nápoje a neužívejte drogy.
11. Pokud to okolnosti umožní, používejte při střelbě chrániče sluchu a ochranné střelecké brýle.
12. Když je zbraň nabitá, mějte pojistku v poloze zajištěno až do okamžiku, kdy jste připraveni ke střelbě. Při odjišťování mířte do bezpečného prostoru.
13. Dbejte na to, aby nikdo nepřekážel ve směru vyhozené nábojnice.

14. Nemačkejte spoušť a nedávejte prsty do chránítka spouště, pokud nemíříte na cíl a nejste připraveni střílet.
15. Než stisknete spoušť, ještě jednou si zkontrolujte váš cíl a prostor za ním. Střela může letět skrze nebo mimo váš cíl ještě několik stovek metrů.
16. Nikdy nestřílejte na tvrdý povrch jako je kámen nebo na vodní hladinu.
17. Nestřílejte ze zbraně poblíž zvířete, pokud není na tento hluk vycvičeno.
18. Pokud držíte zbraň, nikdy se neoddávejte "hrubým žertům".
19. Selhání výstřelu: V případě, že nedojde k výstřelu, držte zbraň namířenou na cíl nebo do bezpečného prostoru a počkejte třicet sekund. Pokud nastal zpožděný zápal, náboj do třiceti sekund vystřelí. Jestliže k výstřelu nedojde, vyjměte náboj z hlavně a prohlédněte jej. Je-li otisk od úderníku na náboji slabý nebo žádný, nechte před další střelbou zbraň prohlédnout kvalifikovaným zbrojířem.
20. Před čistěním, skladováním nebo dopravou se vždy přesvědčte, že vaše zbraň není nabita. Nevystřelené střelivo vyjměte ze zbraně a bezpečně uložte v souladu se zákonnými předpisy.
21. Zbraň a střelivo přechovávejte v odděleném a uzamčeném prostoru mimo dosah a dohled dětí a nepovolaných osob. Vždy chraňte střelivo před zdrojem tepla a otevřeným ohněm.
22. Nikdy neupravujte součástky zbraně. Můžete tak závažným způsobem narušit její správnou funkci nebo bezpečnost.
23. Pamatujte, že koroze, použití vadných nábojů, pád zbraně na tvrdý povrch nebo jiné "hrubé zacházení" může způsobit poškození, které nemusí být na první pohled patrné. Pokud k něčemu takovému dojde, nechte zbraň prověřit u odborníka.

NÁZVOSLOVÍ A POPIS ZBRANĚ

Názvy základních částí malorážky používané v tomto návodu jsou uvedeny na obrázku 1 na vnitřní straně obálky. Názvy všech součástí malorážky jsou uvedeny v kapitole *Seznam součástí*.

Malorážka CZ 457 je opakovací puška s uzamčeným závěrovým systémem, určená k lovecké a sportovní střelbě, s možností regulace odporu spouště. Manuální pojistka zajišťuje zbraň proti odpálení. K upevnění držáku optického zaměřovače slouží drážky v horní části lůžka závěru. Vyrábí se v mnoha provedeních. Mezi charakteristické vlastnosti všech provedení patří:

- Modulární systém umožňující výměnu hlavní a ráží na nejvyšší uživatelské úrovni
- Antikorozní povrchová úprava
- Zkrácené otáčení kliky na 60 stupňů pro rychlejší přebíjení
- Nový stavitelný spoušťový mechanismus
- Pozitivní pojistka
- Výstražník (indikátor napnutí bicího mechanismu)
- Vytažení závěru pomocí samostatného ovladače
- Možnost vytažení závěru při zajištěné pojistce (bezpečná manipulace při vybíjení)
- Nové ergonomické pažby
- Bedding v dřevěných pažbách pro zvýšení přesnosti
- Detailně propracované drobné díly (např. lučičk, rám zásobníku, uzávěrka závěru)
- Hlavně a zásobníky jsou kompatibilní s CZ 455 (stejně přípojné rozhraní)
- Nižší hmotnost úderníku o cca 2/3 oproti CZ 455 (menší otřesy při odpalu)

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Střelivo

Vždy používejte střelivo dovoleného výrobního provedení, které splňuje normy stanovené pro výrobce střeliva a je schváleno organizací CIP (Mezinárodní organizace pro zkoušení ručních palných zbraní a střeliva), případně SAAMI (americká norma pro zbraně a střelivo). Použití jiných nábojů může způsobit poškození zbraně nebo zranění střelce. Při použití továrního střeliva se standardní rychlostí je používání zbraní České zbrojovky a.s. bezpečné. Zkontrolujte střelivo, které hodláte použít, abyste měli jistotu, že odpovídá ráži vaší zbraně.

Pro modely CZ 457 v ráži .22 LR, které mají u popisu ráže vyraženo MATCH (např. provedení CZ 457 Varmint MTR) se doporučuje použití střeliva kategorie Match pro dosažení nejvyšší možné přesnosti střelby. Tato nábojová komora má kvůli zvýšení přesnosti utažené rozměry na minimum povolené normou CIP a proto se nedoporučuje použití nestandardního střeliva (se zvýšeným výkonem, delší nábojnicí, delší střelou atd.). Zbraň s nestandardním střelivem nemusí fungovat správně a může dojít k jejímu poškození.

Výrobce nedoporučuje ze zbraně střílet ve zvýšené míře naprázdno (bez nábojů). Pro tzv. "suchý trénink" je vhodné používat vybíjecí náboje, které jsou k tomuto používání uzpůsobeny.

Vyjmutí zásobníku

Stiskněte západku zásobníku umístěnou před zásobníkem směrem dozadu (obr. 2) a vyjměte zásobník (podávací vložku) ze zbraně.

Plnění zásobníku

Uchopte zásobník ústím nahoru. Položte náboj zadním koncem na podavač v místě prohlubni na hubici zásobníku a stlačte jej dolů a dozadu, až se dotkne zadní stěny zásobníku. Další náboj umístěte na předcházející a zasuňte stejným způsobem.

Nabíjení zbraně

PŘI NABÍJENÍ MĚJTE ZBRAŇ VŽDY ZAMÍŘENOU DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

Vsuňte plný zásobník do zbraně a přesvědčte se, že je zachycen západkou zásobníku. Uchopte malorážku levou rukou za předpažbí, botkou opřete o tělo a pravou rukou uchopte kliku závěru. Otevřete závěr otočením kliky směrem nahoru a odsunutím dozadu až na doraz (obr. 3). Přesuňte závěr plynulým pohybem znovu dopředu a otočením kliky směrem dolů jej zamkněte. Přitom se do komory zasune náboj

a natáhne se bicí mechanismus. Nyní je zbraň připravena ke střelbě. Pokud nehodláte bezprostředně střílet, zajistěte ji způsobem popsaným dále v části *Zajištění zbraně*.

Používáte-li podávací vložku, ponechte ji zasunutou ve zbraní, otevřete závěr a náboj položte na podavač. Dál pokračujte stejně jako při použití zásobníku. Podávací vložka je určena pro nejpřesnější střelbu, neboť chrání střely před poškozením při podávání nábojů.

Vybíjení zbraně

ZAMIŘTE DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

- vyjměte zásobník dříve popsaným způsobem
- otevřete závěr a přesvědčte se, že náboj z komory byl vytažen a vyhozen
- zavřete závěr
- stiskněte spoušť (rána jistoty)

Poznámka:

Výrobce nedoporučuje ze zbraně střílet ve zvýšené míře naprázdno (bez nábojů). Pro tzv. "suchý trénink" je vhodné používat vybijecí náboje, které jsou k tomuto používání uzpůsobeny.

Zajištění zbraně

Přesuňte pojistku směrem dozadu do zajištěné polohy (obr. 4), až se odkryje bílá značka. Tím zablokujete spoušťový mechanismus, takže není možné vystřelit.

Funkce výstražníku

Napnutí bicího mechanismu signalizuje výstražník. Pokud je napnutý, přečnává jeho zadní část přes uzávěrku (obr. 5). Přečnávání je zjištělné zrakem i hmatem.

Seřízení spouště

U spoušťového mechanismu je možné nastavit odpor spouště v rozmezí 8-15 N (výrobce je odpor spouště nastaven v bezpečném rozsahu 11,1-14 N) a délku chodu spouště před a po odpálení. Seřízení odporu spouště a dráhy po odpálení (obr. 6) se provádí po sejmutí pažby stavěcími šrouby A (odpor) a B (dráha po odpálení). Seřízení délky chodu před odpálením lze nastavit šroubem C umístěným ve spoušti (obr. 7).

Nastavení mířidel

Malorážka CZ 457 umožňuje stranové seřízení hledí a rovněž výškové nastavení mušky. Postup korekce mušky i hledí se liší v závislosti na typu mířidel. Zbraň byla u výrobce nastřelena na vzdálenost 50 m.

Klapkové hledí u malorážky CZ 457 je opatřeno ryskami odstupňovanými po 25 m pro délku střelby 25 až 200 m. Po stisknutí stiskátka nastavte posunutím šoupátka požadovanou délku střelby (vzdálenosti jsou pouze orientační a mohou se lišit podle použitých nábojů). Stranovou korekci je možné provést povolením šroubu na té straně plátku hledí, na kterou chcete posunout zásahy a dotažením šroubu na opačné straně (obr. 8). Výškovou korekci mušky je možné provést pomocí dvojice předních šroubů (obr. 9).

Optický zaměřovač

Optický zaměřovač se instaluje na 11 mm rybinu lůžka zbraně pomocí montáže optiky nebo přes Weaver lištu. Montáž optického zaměřovače a nastřelení zbraně je vhodné svěřit odborné dílně.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

Rozborka pro čištění

1. Vyměňte zásobník.
2. Zajistěte pojistku.
3. Otevřete závěr a po stisknutí zarážky závěru (obr. 10) jej vytáhněte ze zbraně.

Potud provedená rozborka pro běžnou údržbu stačí. Po vystřelení velkého počtu nábojů předejte zbraň zbrojíři k vyčištění závěru.

UPOZORNĚNÍ:

Žádné další díly nedemontujte. Pokud se domníváte, že zbraň vyžaduje seřízení nebo opravu, svěťte ji odborné dílně!

Čištění zbraně

Čistěte zbraň

- po každém použití
- po každém navlhnutí
- co nejdříve po střelbě
- v mírných klimatických podmínkách nejméně jednou za rok
- v náročných klimatických podmínkách nejméně jednou měsíčně

Čistění vývrtu a nábojové komory

Pokud nebylo ze zbraně stříleno nebo bylo vystřeleno jen několik nábojů, vytírejte vývrt a nábojovou komoru suchým hadříkem navlečeným do vytěraku. Hadříky vyměňujte tak dlouho, až bude poslední kousek čistý. Pokud je vývrt silně znečištěn, naneste do něj a do komory kartáčkem čistící roztok, nechte asi 10 minut působit (doba působení se může u různých čistících prostředků lišit) a vyčistěte kartáčkem. Vysušte vývrt a komoru čistým hadříkem a zkontrolujte, zda byly všechny spaliny odstraněny. V případě potřeby postup opakujte. Vytěrák i kartáček zasouvejte do hlavně od komory, abyste nepoškodili ústí hlavně. Kartáček protlačujte celou hlavní, než změňte směr pohybu. Pokud byste změnil směr pohybu s kartáčkem v hlavní, mohl by se kartáček v hlavní vzpříčit.

Čistění ostatních částí zbraně

Ostatní kovové části zbraně čistěte suchým hadříkem, starým kartáčkem na zuby, mosazným kartáčkem nebo dřevěnou škrabkou. Při čistění můžete použít i konzervační olej nebo petrolej. Nikdy však nepoužívejte roztok určený pro čistění vývrtu! Ten by mohl zůstat ve spárách mezi součástkami a po delší době způsobit korozi. Přesvědčte se, že zbytky hadříku nebo štětiny z kartáčku neuvízly v žádné části zbraně. Údržbu pažby provádějte suchým hadříkem nebo některým z prostředků na leštění nábytku.

Konzervace

Vývrt, nábojovou komoru a všechny přístupné kovové součásti po vyčistění do sucha potřete hadříkem zvlhčeným v konzervačním oleji nebo použijte olej ve spreji. Přebytečný olej setřete.

Před stělbou vytřete vývrt do sucha. Používáte-li zbraň při nízkých teplotách, odstraňte olej ze všech přístupných částí nebo použijte speciální mazadlo určené pro tyto podmínky. Husté konzervační prostředky jako např. vazelínu použijte jen pro dlouhodobé skladování v náročných klimatických podmínkách a před použitím ji důkladně odstraňte ze všech částí zbraně.

Nakládání s odpady

Materiály výrobku a obalu nemají při správném používání žádné negativní dopady na zdraví člověka ani životní prostředí. V případě nutnosti odstranění výrobku nebo jeho obalu platí, že kovové součásti (ocel a barevné kovy), plasty, dřevo, papír a lepenka se ukládají odděleně do sběrných nádob k tomu určených.

SEZNAM SOUČÁSTEK

| | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 Hlaveň * | 25 Západka zásobníku | 50 Silonový vlasec stavěcího šroubu spouště | 72 Šroub botky (2x) |
| 2 Šroub hlavně (2x) | 26 Pružina západky zásobníku | 51 Šroub propadu spouště (B) | 73 Přední spojovací šroub |
| 3 Muška * | 27 Čep západky zásobníku | 52 Silonový vlasec šroubu propadu spouště | 74 Zadní spojovací šroub |
| 4 Chránítko mušky * | 28 Zarážka závěru | 53 Šroub odporu spouště (A) | 75 Držák poutka Trigatti (2x) * |
| 5 Základna mušky * | 29 Pružina zarážky závěru | 54 Pružina šroubu odporu spouště | 76 Držák poutka Safari (2x) * |
| 6 Šroub základny mušky * | 30 Čep zarážky závěru | 55 Matice šroubu odporu spouště | 77 Zásobník * |
| 7 Stavěcí šroub mušky (A) * | 31 Vedení závěru | 56 Pojistka | |
| 8 Stavěcí šroub mušky (B) * | 32 Závěr | 57 Pružina pojistky | |
| 9 Kolík mušky * | 33 Vytahovač | 58 Spoušťová páka | |
| 10 Základna hledí * | 34 Přidržovač | 59 Pružina spoušťové páky | |
| 11 Šroub základny hledí (2x) * | 35 Pero vytahovače | 60 Pojistný třmenový kroužek | |
| 12 Klapka hledí * | 36 Úderník | 61 Čep spoušťové páky | |
| 13 Pružina klapky hledí * | 37 Klika | 62 Pojistný třmenový kroužek (3x) | |
| 14 Plátek hledí * | 38 Koule kliky | 63 Vačka | |
| 15 Šroub hledí (2x) * | 39 Výstražník | 64 Podložka vačky | |
| 16 Šoupátko * | 40 Pružina výstražníku | 65 Šroub podložky vačky | |
| 17 Stiskátko hledí * | 41 Pružina úderníku | 66 Čep vačky | |
| 18 Pružina stiskátka hledí * | 42 Uzávěrka | 67 Rám | |
| 19 Vložka vedení zásobníku | 43 Kolík uzávěrky | 68 Chránítko spouště | |
| 20 Kolík vložky vedení zásobníku | 44 Držák spoušťového mechanismu | 69 Pažba * | |
| 21 Lůžko | 45 Šroub držáku | 70 Vložka pažby * | |
| 22 Vedení zásobníku | 46 Podložka šroubu držáku | 71 Botka * | |
| 23 Přední šroub vedení zásobníku | 47 Spoušť | | |
| 24 Zadní šroub vedení zásobníku | 48 Čep spouště | | |
| | 49 Stavěcí šroub spouště (C) | | |

Stavby náhradních dílů:

- M Muška
- H1 Hledí se základnou
- H2 Hledí bez základny
- V Vedení zásobníku
- Z Závěr
- S Spoušťový mechanismus

* Takto označené součástky jsou u jednotlivých provedení odlišné, případně u některých provedení zcela chybí.

ODSTRAŇOVÁNÍ FUNKČNÍCH ZÁVAD

Při správném používání a údržbě je pravděpodobnost vzniku závad minimální. Pokud tato situace přesto nastane, řiďte se následujícími pokyny.

POZOR - pokud vznikne při střelbě závada funkce, mimořádně se zvyšuje pravděpodobnost nechtěného výstřelu. Proto při odstraňování závady důsledně dodržujte dříve uvedené bezpečnostní pokyny. Mířte neustále do bezpečného prostoru, neotáčejte zbraň proti sobě ani proti jiným osobám, nedávejte ruce před ústí hlavně!

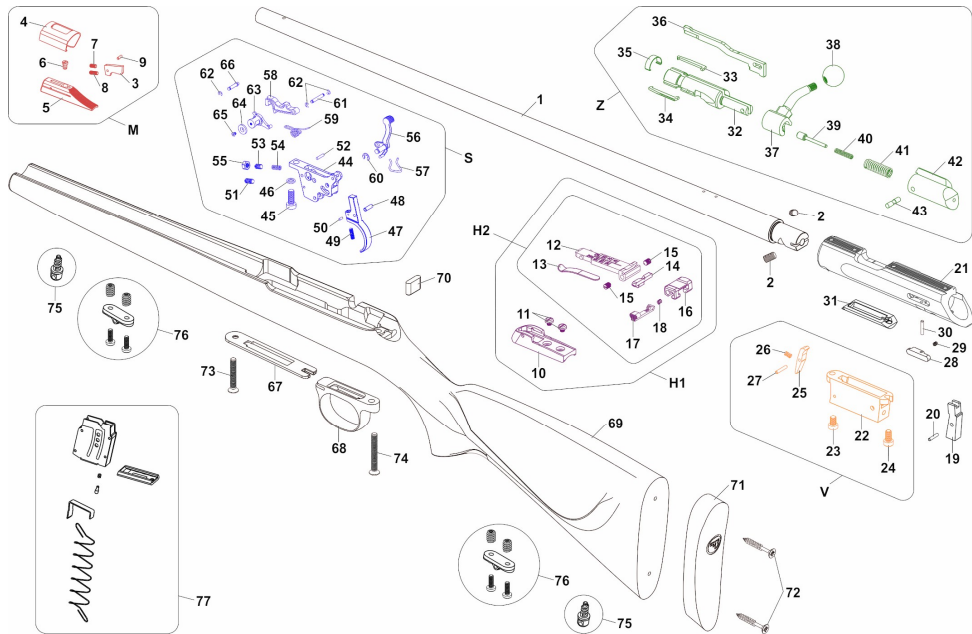
| Závada | Pravděpodobná příčina | Způsob odstranění |
|---------------------------|---|---|
| Nepodání náboje do komory | Zásobník není dostatečně zasunut nebo je poškozený. Zbraň nebo náboje jsou znečištěny. | Zasuňte řádně zásobník nebo použijte jiný. Vyčistěte zbraň a náboje do sucha, případně je lehce namažte. |
| Selhač | Použitý náboj je vadný. Znečištěný otvor pro úderník nebo nevhodné mazadlo při nízké okolní teplotě. | Postupujte podle bodu 19 bezpečnostních pokynů. Demontujte a vyčistěte úderník, případně použijte mazadlo pro nízké teploty. |
| "Slabá rána" | Náboj byl aktivován, ale v nábojnici nebyl prach nebo byl navlhlý. | Vybijte zbraň a přesvědčte se, zda střela neuvízla v hlavni. Případný další výstřel by mohl vážně poškodit hlaveň! |
| Nevyhození | Znečištěná nábojová komora, vytahovač nebo náboje, případně použití nevhodného mazadla při nízké teplotě. | Vyčistěte zbraň do sucha, případně lehce namažte vhodným mazadlem. Používejte nové, čisté střelivo. |

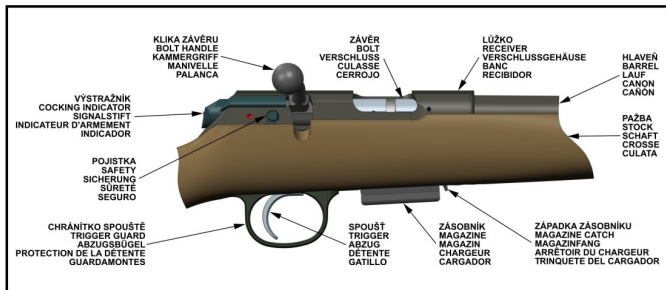
Pokud nelze závadu odstranit žádným z výše uvedených způsobů, svěťte zbraň k prohlídce a opravě odborné dílně.

SEZNAM OBRÁZKŮ

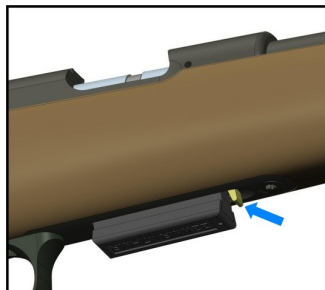
1. Názvosloví hlavních dílů
2. Vyjímání zásobníku
3. Nabíjení malorážky
4. Detail pojistky
5. Funkce výstražníku
6. Seřízení odporu spouště a dráhy po odpálení
7. Seřízení délky chodu před opálením
8. Detail šoupátkového hledí
9. Detail stavěcích šroubů mušky
10. Detailní pohled na zarážku závěru

Výrobce si ponechává právo provést změny, které považuje za nezbytné pro vylepšení svých modelů, nebo aby vyhověl požadavkům výrobní nebo obchodní povahy.

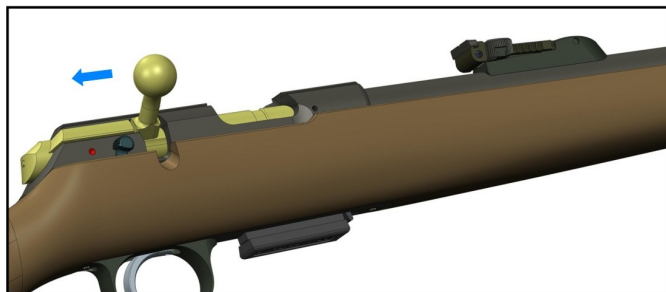




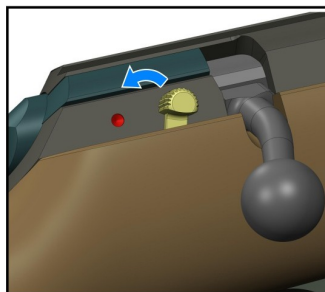
1



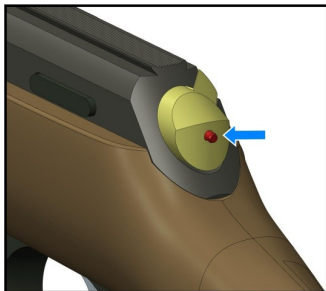
2



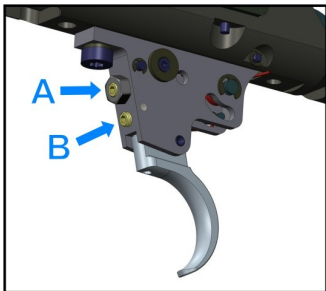
3



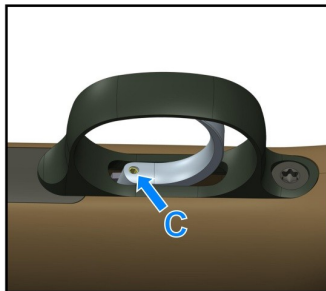
4



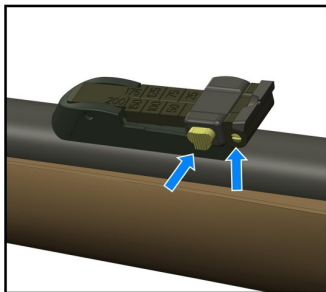
5



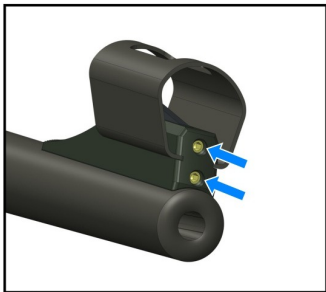
6



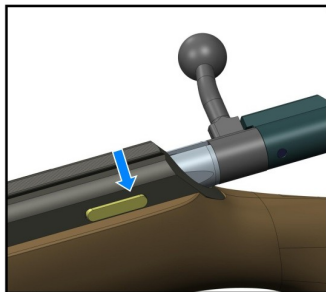
7



8



9



10